

RUSSIAN AND SLAVIC STUDIES

A division of the Department of Classical and Oriental Studies

Division Office: 1330 Hunter West; (212) 772-5060-59

Division Head: Alex E. Alexander

E-mail: aalexand@hunter.cuny.edu

Web Site: <http://www.hunter.cuny.edu/classics>

Professors:

Alexander, Beaujour, Draitser

Associate Professor: Peterson

Advisers:

(day) Alex E. Alexander;

(evening) Nadya Peterson

HEGIS Code: 1106

Majors Offered	Concentrations	Number Credits	Recommended Required GER	Prereq	Recommended Minor
BA in Russian	Russian Language sequence	24	Consult program adviser	RUSS 101-102 or equivalent	Consult program adviser
	Russian Language and culture sequence	24	Consult program adviser	RUSS 101-102 or equivalent	Consult program adviser
	Russian and East Central European Studies (RECE)	24	Consult program adviser	RUSS 101-102 or equivalent	Choose from disciplines related to RECE
	Preparation for teaching in grades 7-12	33—includes 24-credit major plus RUSS 399 and 6 add'l cr in Russian lang. and lit. at 300 or 400 level.	Consult program adviser	RUSS 101-102 or equivalent	23 credit education sequence (see School of Education)

The Russian and Slavic Studies division of the Department of Classical and Oriental Studies offers a rich curriculum designed for students who seek competence in spoken and written Russian and a solid background in and knowledge of Russian literature and culture. The division also offers courses in two related Slavic languages, Polish and Ukrainian.

Courses in the division are recommended to students from other disciplines who want to master the Russian language as a research tool or who seek to learn about Russian literature in translation. The important contributions being made by Russian scholars in chemistry, biology, mathematics and other related fields make the study of Russian especially valuable to science majors.

Russian majors find employment in U.S. governmental agencies, the United Nations, broadcasting, banking, international commerce, education, library services and other fields.

MAJOR

The Russian major consists of no fewer than 24 credits chosen among courses in the language beyond RUSS 101 and 102.

- I. Russian language sequence: for students who want to acquire native fluency in spoken and written Russian and a thorough knowledge of Russian literature.
- II. Russian language and culture sequence: for students whose interests lie in the arts rather than in language. With the permission of the division head, a limited number of courses in translation may be applied to the major sequence.
- III. Concentration in Russian and East Central European Studies (RECE): This new concentration within the Russian program draws on a variety of disciplines in combination with

courses from the Division of Russian and Slavic Studies. Requirements for RECE include Russian or Slavic language proficiency or a pre- or corequisite of 6 credits in Russian or Slavic language at the 202 (intermediate) level or above and 18 credits distributed as follows: Russian or East Central European history (3 cr.); RECE area political science (3 cr.); Russian or East Central European literature, culture or arts (3 cr.); and three additional 200- or 300-level courses chosen from two of the following categories: anthropology, economics, geography, history, political science and literature, culture or arts. Students should select courses in consultation with their RECE adviser. In addition to their 18- to 24-credit concentration, students are strongly urged to choose 12 minor credits from disciplines related to RECE.

Minor

No fewer than 12 credits from another program that leads to a BA degree. Consultation with the division head is recommended.

Minor for Non-Majors

Students interested in a minor in Russian and Slavic studies should consult their major department adviser. Faculty from the division would be pleased to assist in the selection of appropriate courses.

Preparation for Teaching in Grades 7-12

In cooperation with the School of Education, the program in Russian provides opportunities for students to prepare for a career in teaching Russian in grades 7-12. Students preparing to teach Russian must complete a 33-credit major option for teaching that includes the 24-credit sequence taken by non-teaching majors plus 9 additional credits: RUSS 399 and 6 additional credits in Russian language and literature at the 300 or 400 level. Students interested in teaching Russian in New York schools may count the 23-credit pedagogical sequence for grades 7-12 as a minor.

This minor may count toward the course requirements for New York State Certification, but will not by itself be sufficient for certification. Students interested in a teaching career should consult with the School of Education. See the School of Education section of this catalog for further information.

Electives

All courses offered by the Russian Division are open to qualified students for elective credit.



COURSE LISTINGS**I. RUSSIAN LANGUAGE****RUSS 101, 102 Elementary Russian**

Introduction to Russian language. Practice in spoken Russian. Reading of simple texts. RUSS 101 not credited without RUSS 102.

2 sems, 3 hrs, 3 cr. each sem.

RUSS 103 Elementary Russian (Intensive)

Intensive study of the Russian language. Two semesters in one.

6 hrs, 6 cr.

RUSS 201 Intermediate Russian I

Selected readings in prose. Continued practice in written and spoken Russian. Grammar review.

prereq: RUSS 102 or 103

3 hrs, 3 cr.

RUSS 202 Intermediate Russian II

Selected readings in Russian literature. Practice in oral and written expression.

prereq: RUSS 201

3 hrs, 3 cr.

RUSS 399 Second Language Acquisition

A survey of issues and approaches to second language acquisition. For students planning to teach languages other than English in grades 7-12.

prereqs: at least three courses at the 300 level in the language, ENGL 120

3 hrs, 3 cr.

II. CONDUCTED IN RUSSIAN**RUSS 301 Advanced Russian I**

Speaking, writing and reading Russian. Sentence structure; oral and written reports.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 302 Advanced Russian II

GER 3/A

Reading and critical analysis of selected literary and journalistic texts. Consideration of levels of style, problems of idiom and syntax. Written and oral reports.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 312 Advanced Russian Conversation I

Conversation and oral exercises; discussions based on readings of social and cultural interest.

Introduction to oral interpreting.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 313 Advanced Russian Conversation II

Literary, political, social, scientific vocabulary. Scholarly reports and practical exchanges on selected topics.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 314 Advanced Russian Grammar

Intensive grammar review. Practice in written composition with aim of improving style. Word order and idiom.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 315 Advanced Russian Grammar and Stylistics

Practice in written composition; consideration of verbal aspects, cases, syntax and idiomatic language.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 317 Practical Aspects of Translation

Introduction to techniques of translation.

Translations of political, journalistic, commercial, scientific and literary texts.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 318 Advanced Translation

Continuation of RUSS 317 on an advanced level.

Further development of skills in translating diverse materials from Russian to English and from English to Russian.

prereqs: ENGL 120, RUSS 317 or equiv.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 319 Business Russian

Increased mastery of Russian vocabulary, style and syntax for translating and composing diverse business materials in such fields as finance, insurance, litigation, advertising and labor relations.

Conducted in Russian.

prereq: RUSS 302 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

III. LITERATURE IN THE ORIGINAL**RUSS 245 Russian Folklore: Slavic Myths and Traditions**

Common Slavic myths, traditions and social structures.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 246 Special Topics in Slavic Literature and Cultures

Sample topic: fairy tales, satire.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 321 Russian Short Story and Novella

GER 3/A PD/D

Analysis of various texts and readings from Gogol, Chekhov, Babel, Solzhenitsyn.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 322 Classical Russian Poetry

GER 3/A PD/D

Major poets from the late 18th to mid-19th century, including Lomonosov, Derzhavin, Pushkin, Lermontov and Nekrasov.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 323 Modern Russian Poetry

GER 3/A PD/D

Major poets of the late 19th and 20th centuries, including Fet, Tyutchev, Blok, Mayakovsky, Esenin, Pasternak, Yevtushenko.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 324 Literature of Kievan Rus' and Early Russian Literature through the Age of Classicism

GER 3/A

Major literary works of the Kievan period, 968 to 1237: *The Primary Chronicle, The Tale of Igor's Campaign.*

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 340 19th Century Russian Literature

GER 3/A

Pushkin's *Eugene Onegin*, Lermontov's *Hero of Our Time*, Gogol's *Dead Souls*, Turgenev's *Fathers and Sons* and others.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 341 Tolstoy and Dostoevsky

GER 3/A

Major novels of Russia's two greatest writers.

Tolstoy's *War and Peace*, *Anna Karenina*, Dostoevsky's *The Brothers Karamazov* and others.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 342 Modern Russian Literature

GER 3/A PD/D

Gorky, Mayakovsky, Olesha, Babel, Sholokhov, Bulgakov, Nabokov, et al.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 343 Russian Theater

GER 3/A PD/D

Development of Russian drama and theater from early 19th century to present. Griboedov, Pushkin, Gogol, Chekhov and others.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 344 The Silver Age of Russian Literature

GER 3/A PD/D

Major writers and movements of years 1890-1925. Short works by Chekhov, Sologub, Belyi, Blok, Akhmatova, Pasternak.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 360 Russian Women Writers

GER 3/A PD/C

Studies the contributions of Russian women writers to Russian literature of the 19th and 20th centuries: A. Akhmatova, M. Tsvetaeva, A. Kollontai, N. Mandel'shtam, E. Ginsburg, L. Petrushevskaya and others. Readings and some writing in Russian.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 491 Honors Project

Open to Russian majors only. Essay.

prereq: RUSS 202 or equiv.

3 hrs, 3 cr.

IV. LITERATURE AND CULTURE IN ENGLISH TRANSLATION**RUSS 155 The Culture of Old Russia**

GER 2/C PD/D

Religion, art, architecture and daily life in medieval Russia.

prereq: ENGL 120

3 hrs, 3 cr.

RUSS 156 Culture of Imperial Russia: the Age of Empresses

GER 2/C PD/C

Major cultural movements of the Empire-baroque, classicism, romanticism-and their effect on the cultural fabric of Russia from Regent Sophia through the reign of Peter to Catherine the Great.

prereq: ENGL 120

3 hrs, 3 cr.

RUSS 157 The Age of the Great Masters

GER 2/C PD/D

Russian culture as shaped by the great masters of Russian literature, art and music in the late 19th and early 20th centuries.

prereq: ENGL 120
3 hrs, 3 cr.

RUSS 158 Contemporary Russian Culture

GER 2/C

Survey of Russian culture from Stalin to present exploring the relationship between the arts and the state apparatus. Consideration of such figures as Pasternak, Solzhenitsyn, Yevtushenko, Prokofiev, Tarkovsky and the Taganka Theatre.

prereq: ENGL 120
3 hrs, 3 cr.

RUSS 250(W) 19th Century Russian Literature in English Translation

GER 2/C PD/D

Pushkin's Eugene Onegin, Lermontov's *Hero of Our Time*, Gogol's *Dead Souls*, Turgenev's *Fathers and Sons* and others.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 251(W) Tolstoy and Dostoevsky in English Translation

GER 3/A PD/D

Major novels of Russia's two greatest writers. Tolstoy's *War and Peace*, Dostoevsky's *The Brothers Karamazov* and others.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 252(W) Modern Russian Literature in English Translation

GER 2/C PD/D

Gorky, Mayakovsky, Olesha, Babel, Sholokhov, Bulgakov, Nabokov, et al.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 253(W) Russian Theater in English Translation

GER 2/C PD/D

Development of Russian drama and theater from early 19th century to present. Griboedov, Chekhov, Pushkin, Gogol and others.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 254(W) The Silver Age of Russian Literature in English Translation

GER 2/C PD/D

Major writers and movements of the years 1890-1925. Short works by Chekhov, Sologub, Belyi, Blok, Akhmatova, Pasternak.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 255(W) Russian Folklore, in Translation

GER 2/C PD/D

Common Slavic myths and traditions.

prereq: ENGL 120
3 hrs, 3 cr.

RUSS 256 Special Topics in Slavic Literatures and Cultures in English Translation

PD/D

Examples: the Russian cinema, Nabokov.

prereq: ENGL 120
3 hrs, 3 cr.

RUSS 257 Masterpieces of Russian Literature in English Translation

Examples: Chekhov's short stories or plays, Nabokov.

prereq: ENGL 120
1 hr, 1 cr.

RUSS 258 Masterpieces of Russian Literature in English TranslationExample: Pasternak's *Dr. Zhivago*.

prereq: ENGL 120
1 hr, 1 cr.

RUSS 259 Masterpieces of Russian Literature in English TranslationExamples: Solzhenitsyn's *Gulag*, Pushkin stories, Gogol stories.

prereq: ENGL 220
1 hr, 1 cr.

RUSS 260(W) Russian Women Writers in English Translation

GER 3/A PD/C

The contributions of Russian women writers to Russian literature of the 19th and 20th centuries: A. Akhmatova, M. Tsvetaeva, A. Kollontai, N. Mandel'shtam, E. Ginsburg, L. Petrushevskaya and others.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 270(W) Soviet and Post-Soviet Cinema and Society

GER 2/C

Exploration of how Soviet cinema affected the cultural aesthetic sensibilities of the Russian people through its influence on Russian literature, theater and painting. Analysis of works of film directors, film theoreticians, writers, theatrical directors and artists.

3 hrs, 3 cr.

RUSS 293 Folklore in Translation: A Comparative Study

PD/A

Folklore of Australia, Oceania, Europe, Africa, North and South America and the Near East will be read in juxtaposition to Russian folklore.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 294(W) Folklore and Literature

GER 3/A PD/D

Students will be introduced to basic concepts of literature and folklore to increase, through a comparative study, their understanding and appreciation of both art forms. Works in English of major Russian writers such as Pushkin, Gogol and Pilnyak will be read in juxtaposition with folklore genres in search of how literary texts mirror folklore subjects. European, African and South American literature and folklore will be introduced for comparative purposes.

prereq: ENGL 220
3 hrs, 3 cr.

RUSS 296(W) Vladimir Nabokov Between Two Cultures

GER 3/A

Nabokov as a bilingual writer, including major works originally written in Russian and in English: *Priglasenie na kazn'* (*Invitation to a Beheading*); *Dar* (*The Gift*); *Drugie Berega* (*Other Shores*); *Speak, Memory*; *Pnin*; *Lolita* and *Pale Fire*.

prereq: ENGL 220 or perm dept.
3 hrs, 3 cr.

RUSS 297(W) The Russian Urban Novel in English Translation

GER 3/A

The interaction of a theme (the city) and a genre (the novel). *Crime and Punishment*, *The Master and Margarita*, *We* and others in their comparative context.

prereq: ENGL 220 or perm dept.
3 hrs, 3 cr.

RUSS 370 Independent Study in Slavic Literatures and Cultures*prereq:* ENGL 120

3 hrs, 3 cr.

V. POLISH LANGUAGE**POL 101, 102 Elementary Polish**

2 sems, 6 hrs, 6 cr.

POL 201 Intermediate Polish I*prereq:* POL 102

3 hrs, 3 cr.

POL 202 Intermediate Polish II*prereq:* POL 201

3 hrs, 3 cr.

VI. POLISH LITERATURE IN ENGLISH TRANSLATION**POL 250 Topics in Polish Literature**

PD/D

Example: the 19th century Polish novel.

3 hrs, 3 cr.

POL 300 Independent Study in Polish Language and Literature

3 hrs, 3 cr.

VII. UKRAINIAN**UKR 300 Independent Study in Ukrainian Language and Literature**

3 hrs, 3 cr.